

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2008 — 1831

[C - 2008/03274]

**30 MEI 2008. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 11 april 2003 houdende de lijst van de Belgische gereguleerde markten**

De Minister van Financiën,

Gelet op de Richtlijn 2004/39/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 betreffende de markten voor financiële instrumenten, tot wijziging van de Richtlijnen 85/611/EEG en 93/6/EEG van de Raad en van Richtlijn 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad en houdende intrekking van Richtlijn 93/22/EEG van de Raad, inzonderheid op artikel 47;

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, inzonderheid op artikel 3, § 1, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 2007 betreffende de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten, inzonderheid op artikelen 1 en 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 11 april 2003 houdende de lijst van de Belgische gereguleerde markten, inzonderheid op artikelen 1 en 2, laatst gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 27 februari 2007 en 29 oktober 2007,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikelen 1, 2°, en 2, 3°, van het ministerieel besluit van 11 april 2003 houdende de lijst van de Belgische gereguleerde markten wordt tussen de woorden « de » en « buitenbeursmarkt » het woord « gereguleerde » ingevoegd.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 2007.

Gegeven te Brussel, 30 mei 2008.

D. REYNDERS

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2008 — 1831

[C - 2008/03274]

**30 MAI 2008. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 11 avril 2003 fixant la liste des marchés réglementés belges**

Le Ministre des Finances,

Vu la Directive 2004/39/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 avril 2004 concernant les marchés d'instruments financiers, modifiant les Directives 85/611/CEE et 93/6/CEE du Conseil et la Directive 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil et abrogeant la Directive 93/22/CEE du Conseil, en particulier l'article 47;

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 2007 relatif aux obligations linéaires, aux titres scindés et aux certificats de trésorerie, notamment les articles 1<sup>er</sup> et 2;

Vu l'arrêté ministériel du 11 avril 2003 fixant la liste des marchés réglementés belges, notamment les articles 1<sup>er</sup> et 2, modifiés en dernier lieu par les arrêtés ministériels des 27 février 2007 et 29 octobre 2007,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Aux articles 1<sup>er</sup>, 2°, et 2, 3°, de l'arrêté ministériel du 11 avril 2003 fixant la liste des marchés réglementés belges, le mot « réglementé » est inséré entre les mots « marché » et « hors ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> novembre 2007.

Donné à Bruxelles, le 30 mai 2008.

D. REYNDERS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2008 — 1832

[C - 2008/00451]

**5 JUNI 2007. — Koninklijk besluit houdende diverse bepalingen inzake arbeidsongevallen. — Duitse vertaling van uittreksels**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de hoofdstukken I en VI van het koninklijk besluit van 5 juni 2007 houdende diverse bepalingen inzake arbeidsongevallen (*Belgisch Staatsblad* van 22 juni 2007).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2008 — 1832

[C - 2008/00451]

**5 JUIN 2007. — Arrêté royal portant des dispositions diverses en matière d'accidents du travail. — Traduction allemande d'extraits**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande des chapitres I et VI de l'arrêté royal du 5 juin 2007 portant des dispositions diverses en matière d'accidents du travail (*Moniteur belge* du 22 juin 2007).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2008 — 1832

[C - 2008/00451]

**5. JUNI 2007 — Königlicher Erlass zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Sachen Arbeitsunfälle  
Deutsche Übersetzung von Auszügen**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung der Kapitel I und VI des Königlichen Erlasses vom 5. Juni 2007 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Sachen Arbeitsunfälle.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT

**5. JUNI 2007 - Königlicher Erlass zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Sachen Arbeitsunfälle**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle, insbesondere des Artikels 24bis, eingefügt durch das Gesetz vom 29. Dezember 1990 und abgeändert durch die Gesetze vom 12. August 2000, 10. August 2001 und 13. Juli 2006, des Artikels 28, ersetzt durch den Königlichen Erlass Nr. 530 vom 31. März 1987, des Artikels 29, ersetzt durch das Gesetz vom 24. Dezember 2002, des Artikels 32, ersetzt durch das Gesetz vom 24. Dezember 2002, des